

# DIN EN 13306:2010-12 (D/E/F)

Instandhaltung - Begriffe der Instandhaltung; Dreisprachige Fassung EN 13306:2010

Maintenance - Maintenance terminology; Trilingual version EN 13306:2010

Maintenance - Terminologie de la maintenance; Version trilingue EN 13306:2010

---

## Inhalt/Contents/Sommaire

Seite

Vorwort .....	3
Einleitung .....	4
1 Anwendungsbereich .....	6
2 Grundbegriffe .....	6
3 Begriffe zu Einheiten .....	9
4 Eigenschaften von Einheiten .....	11
5 Ausfälle und Ereignisse .....	15
6 Fehler und andere Zustände .....	19
7 Instandhaltungsarten .....	22
8 Instandhaltungstätigkeiten .....	26
9 Zeitbezogene Begriffe .....	30
10 Instandhaltungshilfsmittel und Werkzeuge .....	35
11 Wirtschaftliche und technische Faktoren .....	36
Anhang A (informativ) Instandhaltung -- Gesamtübersicht .....	38
Anhang B (informativ) Zustandsarten einer Einheit .....	41
Anhang C (informativ) Zeitbezogene Begriffe .....	44
Anhang D (informativ) Instandhaltungszeiten .....	47
Anhang E (informativ) Kritizitätsmatrix .....	50
Anhang F (informativ) Auflistung der signifikanten technischen Veränderungen zwischen dieser Ausgabe der Norm und ihrer vorhergehenden Literaturhinweise .....	55
Stichwortverzeichnis .....	56
Foreword .....	3
Introduction .....	4
1 Scope .....	6

2	Fundamental terms .....	6
3	Item related terms .....	9
4	Properties of items .....	11
5	Failures and events .....	15
6	Faults and states .....	19
7	Maintenance types .....	22
8	Maintenance activities .....	26
9	Time related terms .....	30
10	Maintenance support and tools .....	35
11	Economic and technical factors .....	36
	<b>Annex A (informative) Maintenance -- Overall view .....</b>	<b>39</b>
	<b>Annex B (informative) States of an item .....</b>	<b>42</b>
	<b>Annex C (informative) Times .....</b>	<b>45</b>
	<b>Annex D (informative) Maintenance Times .....</b>	<b>48</b>
	<b>Annex E (informative) Criticality matrix .....</b>	<b>51</b>
	<b>Annex F (informative) Identification of significant technical changes between this standard and the Bibliography .....</b>	<b>55</b>
	<b>Index .....</b>	<b>56</b>
	<b>Avant-propos .....</b>	<b>3</b>
	<b>Introduction .....</b>	<b>4</b>
1	<b>Domaine d'application .....</b>	<b>6</b>
2	<b>Termes fondamentaux .....</b>	<b>6</b>
3	<b>Termes relatifs aux biens .....</b>	<b>9</b>
4	<b>Propriétés des biens .....</b>	<b>11</b>
5	<b>Défaillances et événements .....</b>	<b>15</b>
6	<b>Pannes et états .....</b>	<b>19</b>
7	<b>Types de maintenance .....</b>	<b>22</b>
8	<b>Activités de maintenance .....</b>	<b>26</b>
9	<b>Termes relatifs au temps .....</b>	<b>30</b>
10	<b>Logistique et outils de maintenance .....</b>	<b>35</b>
11	<b>Facteurs économiques et techniques .....</b>	<b>36</b>
	<b>Annexe A (informative) Maintenance - Aperçu general .....</b>	<b>40</b>

<b>Annexe B (informative) Etats d'un bien .....</b>	<b>43</b>
<b>Annexe C (informative) Temps .....</b>	<b>46</b>
<b>Annexe D (informative) Temps de maintenance .....</b>	<b>49</b>
<b>Annexe E (informative) Diagramme de criticité .....</b>	<b>52</b>
<b>Annexe F (informative) Identification des modifications techniques significatives entre cette norme et l'édition précédente Bibliographie .....</b>	<b>55</b>
<b>Index .....</b>	<b>56</b>